

COMUNIDADE ENFOCADA

# DanburySeniors.org: Un Centro Virtual de Recursos para Nuestros Adultos Mayores

ESPAÑOL

Traducido por Jamal Fox

**A**lgo que la comunidad de adultos mayores en el área metropolitana de Danbury y las ciudades vecinas anhelaban se hizo una realidad virtual el mes pasado con el lanzamiento de la página web de Recursos para Adultos Mayores de Danbury (DSR) en el Centro de Mayores de Elmwood, en Danbury.

Una asociación entre la Ciudad de Danbury, el Departamento de Servicios para Mayores y el Consejo de Envejecimiento Adecuado de Danbury, el nuevo sitio de danburyseniors.org era algo muy necesario en la comunidad.

¿Cómo surgió esta página web? Según Susan M. Tomanio, Directora de Servicios para los Ancianos de la Ciudad de Danbury, después de una llamada telefónica de June Renzulli, oficial de Programas de Danbury y de la Fundación de Servicios Comunitarios Peter and Carmen Lucia Buck, reveló que la Fundación estaba muy interesado en ayudar a las personas mayores en Danbury a remediar las deficiencias en los servicios, y asegurarse de que el dinero sea canalizado a programas no existentes.

De esta forma, ellos fundaron el Consejo de Envejecimiento Adecuado (AIP), un grupo de proveedores de servicios y líderes comunitarios que comenzaron el 2012 para crear una comunidad donde los adultos mayores de 65 años tengan la oportunidad de vivir con seguridad, de forma independiente y con dignidad en la casa de su elección. Según Renzulli, la mejor opción para trabajar con el Consejo en construir un sitio web comunitario que ayude a las personas mayores, así como a proveedores de servicios, era una compañía muy conectada con la comunidad: SandorMax.

Julia Nable, directora y estrategia de marketing, fundó SandorMax con su socio y director creativo Zoltan Csillag hace diez años. Nombrado en honor a sus abuelos, Sandor y Max, ellos desarrollan sitios web y material de marketing con un enfoque en

las organizaciones no lucrativas, así como municipios y empresas, todo en su estudio creativo en Sandy Hook. Su trabajo ha sido publicado en publicaciones de diseño, y ha ganado varios premios prestigiosos.

“La mejor parte de este proyecto es ver y estar inspirado por el estilo de vida de las personas mayores mientras ingresamos al centro para personas mayores. Queríamos hacer que este sitio web sea algo que pueda traer esa vitalidad a la comunidad en general”, explicó Nable durante su introducción a la nueva página web. Claro, fácil de usar y fácil de navegar fueron las principales consideraciones de SandorMax mientras desarrollaban el sitio. “No queremos que nadie se pierda tratando de encontrar las cosas”, explicó Nable. “Sé que este sitio web será requerido por todas las generaciones, no sólo por personas de la tercera edad. Sé que

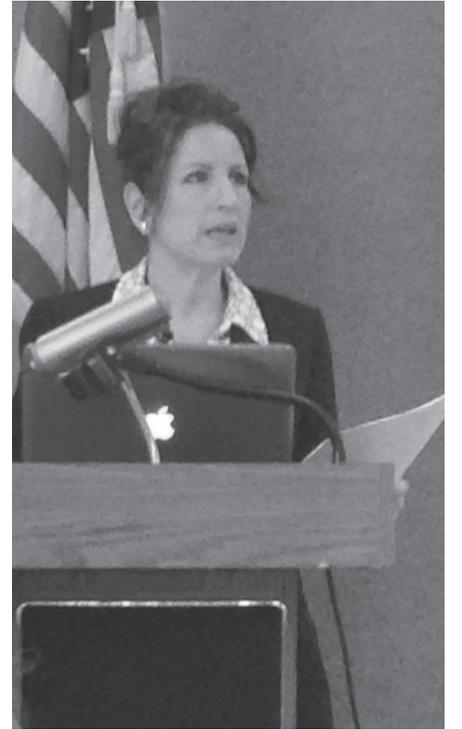
*“La mejor opción para trabajar con el Consejo en construir un sitio web comunitario que ayude a las personas mayores, así como a proveedores de servicios...”*

Zoltan y yo podríamos haber utilizado esta información cuando su madre tuvo que ir a terapia física y recorrimos varias ciudades buscando un lugar, pero si hubiéramos tenido un recurso como este tendríamos toda esa información en un solo lugar.” Además de ser una herramienta de participación comunitaria, el sitio de DSR también introducirá gradualmente el contenido en portugués y español. “Tenemos páginas en portugués y español, y mediante nuestra asociación con el periódico Tribuna, queremos hacer que el sitio web sea multicultural”, dijo Nable. “Una de las cosas que descubrimos mientras hacíamos esto, y yo trabajo mucho con esto en el ámbito estatal, es que es el único sitio web a nivel estatal que se dedica a los recursos de adultos mayores

para cualquier comunidad. Así que somos el líderes en esa área”, mencionó Renzulli.

“La Fundación Peter and Carmen Lucia Buck es una de las dos fundaciones del estado dedicados al envejecimiento adecuado. Vera Lourenço, miembro de la junta directiva de la fundación, ofreció su apoyo instrumental al Consejo AIP desde el primer día. Construimos un sitio web que pertenece a la comunidad. Así que todo depende de ustedes el salir y mostrar a sus amigos, familiares y a todos sobre este recurso”, concluyó Renzulli.

Para acceder a la nueva página web, visite <http://www.danburyseniors.org/> o el sitio web de la ciudad de Danbury, <http://www.ci.danbury.ct.us/>, y haga clic en Danbury Senior Resources.



Julia Nable, directora y estratega de marketing, fundó SandorMax con su socio y director creativo Zoltan Csillag


SE ALQUILA


## COMBINA Y AHORRA

**Yo te puedo ayudar a ahorrar tiempo y dinero.**

Cuando proteges más de tu cosas con Allstate, tu vida se hace más fácil. Y puedes poner más dinero en tu bolsillo. Combina tu póliza de auto con una póliza de inquilino o vida. Pregúntame de otras formas de ahorrar. No esperes. Llámame hoy mismo.



**Ferrari Insurance Agents, LLC**  
**203-791-8444**  
 48 White Street  
 Danbury  
[rita.ferrari@allstate.com](mailto:rita.ferrari@allstate.com)



**Allstate**  
 Usted está en buenas manos.  
Auto Vivienda Vida Jubilación

Seguro sujeto a términos, calificaciones y disponibilidad. Ahorros varían. Pólizas en inglés. Allstate Property and Casualty Insurance Co., Allstate Indemnity Co., Allstate Fire and Casualty Insurance Co., Northbrook, IL. Lincoln Benefit Life Insurance Co., Lincoln, NE. American Heritage Life Insurance Co., Jacksonville, FL. © 2013 Allstate Insurance Co.